

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

26 JUNI 1975

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 264
van het Gerechtelijk Wetboek.

(Ingediend door de heer Henckens.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Uit een vergelijking van de voorwaarden om tot de hoogste graad in de griffies en de parketten van de rechtbanken van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel bevorderd te worden, blijkt dat de toegang tot die graad tot ongerechtvaardigde anomalieën aanleiding heeft gegeven.

Om benoemd te worden tot secretaris van een parket van de Procureur des Konings of van de arbeidsauditeur worden volgende vereisten opgelegd : ofwel doctor in de rechten zijn en gedurende één jaar een ambt, ten minste gelijk aan dat van opsteller bij een parket, hebben uitgeoefend; ofwel tenminste vijf jaar het ambt van adjunct-secretaris of van klerk-secretaris bij het parket hebben uitgeoefend ofwel tenminste tien jaar het ambt van vertaler, opsteller of beambte bij het parket hebben uitgeoefend mits alsdan tevens houder te zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-secretaris.

Voor het ambt van hoofdgriffier wordt vereist : ten minste tien jaar het ambt van griffier of klerk-griffier aan een hof, rechtbank, vredegericht of politierechtbank te hebben uitgeoefend, of doctor in de rechten zijn en ten minste één jaar stage op de griffie van een hof of een rechtbank te hebben doorgemaakt.

Men ziet onmiddellijk dat de vereiste qua tien jaar functie als griffier, veel strenger is dan de vereiste van vijf jaar functie als adjunct-secretaris op een parket of auditoraat.

Dit voorstel strekt er dan ook toe door een zeer beperkte wijziging aan de wettekst, het parallelisme inzake de toegangsvoorwaarden tot de hoogste betrekkingen in griffies en parketten van de jurisdicties van aanleg te realiseren.

Ten slotte zij opgemerkt dat dit voorstel geen enkele budgettaire weerslag heeft.

J. HENCKENS.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

26 JUIN 1975

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 264
du Code judiciaire.

(Déposée par M. Henckens.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il ressort de la comparaison des conditions de promotion au grade le plus élevé dans les greffes et les parquets des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail ou des tribunaux de commerce que l'accès à ce grade a donné lieu à des anomalies injustifiables.

Pour pouvoir être nommé secrétaire d'un parquet du Procureur du Roi ou de l'auditeur du travail, il faut soit être docteur en droit et avoir exercé pendant un an des fonctions au moins égales à celles de rédacteur au parquet, soit avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de secrétaire adjoint ou de commis-secretaire au parquet ou pendant 10 ans au moins les fonctions de traducteur, de rédacteur ou d'employé au parquet et être porteur du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi ainsi que du certificat de candidat secrétaire.

En revanche, pour pouvoir être nommé greffier en chef, il faut soit avoir exercé pendant 10 ans ou moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police, soit être docteur en droit et avoir fait pendant un an au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un tribunal.

On se rend compte d'emblée que la condition des dix années de fonctions comme greffier est beaucoup plus sévère que celle des cinq années de fonctions comme secrétaire adjoint d'un parquet ou d'un auditorat.

La présente proposition a donc pour but, en apportant au texte de la loi une modification très mineure, de réaliser le parallélisme en matière de conditions d'accès aux fonctions supérieures des greffes et des parquets des juridictions de première instance.

Enfin, il y a lieu de signaler que la présente proposition n'a aucune incidence budgétaire.

G. — 734

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 264 van het Gerechtelijk Wetboek wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 264. — Om tot hoofdgriffier van een rechtbank van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel te worden benoemd, moet men :

1° volle dertig jaar oud zijn;

2° doctor in de rechten zijn en gedurende één jaar een ambt ten minste gelijk aan dat van opsteller bij een griffie hebben uitgeoefend; of ten minste vijf jaar het ambt van griffier of klerk-griffier bij een griffie hebben uitgeoefend; of houder zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-griffier en ten minste tien jaar het ambt van opsteller of beambte bij een griffie hebben uitgeoefend.

17 juni 1975.

J. HENCKENS,
H. SUYKERBUYK.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 264 du Code judiciaire est modifié comme suit :

« Article 264. — Pour pouvoir être nommé greffier en chef du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce, le candidat doit :

1° être âgé de 30 ans accomplis;

2° être docteur en droit et avoir exercé pendant un an une fonction au moins équivalente à celle de rédacteur au greffe, ou avoir exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier au greffe; ou être porteur du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi, ainsi que du certificat de candidat greffier et avoir exercé pendant dix ans au moins les fonctions de rédacteur ou d'employé au greffe ».

17 juin 1975.